
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



НАЦИОНАЛЬНЫЙ
СТАНДАРТ
РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р
ИСО 3857-4
2017

**КОМПРЕССОРЫ,
ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ
И ОБОРУДОВАНИЕ.
ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

Часть 4
Обработка воздуха

(ISO 3857-4:2012, IDT)

Издание официальное



Москва
Стандартинформ
2019

Предисловие

1 ПОДГОТОВЛЕН Общероссийской общественной организацией «Ассоциация инженеров по контролю микрозагрязнений» (АСИНКОМ) и Открытым акционерным обществом «Научно-исследовательский центр контроля и диагностики технических систем» (АО «НИЦ КД») на основе собственного перевода на русский язык англоязычной версии стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 184 «Обеспечение промышленной чистоты»

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 17 октября 2017 г. № 1441-ст

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ИСО 3857-4:2012 «Компрессоры, пневматические инструменты и оборудование. Термины и определения. Часть 4. Обработка воздуха» (ISO 3857-4:2012 «Compressors, pneumatic tools and machines — Vocabulary — Part 4: Air treatment», IDT).

Международный стандарт разработан Техническим комитетом ISO/TC 118 «Компрессоры, пневматические инструменты и оборудование», подкомитетом ПК 4 «Качество сжатого воздуха»

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

6 ПЕРЕИЗДАНИЕ. Апрель 2019 г.

Правила применения настоящего стандарта установлены в статье 26 Федерального закона от 29 июня 2015 г. № 162-ФЗ «О стандартизации в Российской Федерации». Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (www.gost.ru)

© ISO, 2012 — Все права сохраняются
© Стандартинформ, оформление, 2017, 2019

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

| | |
|---|----|
| 1 Область применения | 1 |
| 2 Термины и определения | 1 |
| Алфавитный указатель терминов на русском языке | 6 |
| Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке | 8 |
| Алфавитный указатель эквивалентов терминов на французском языке | 10 |
| Библиография | 12 |

Введение

Установленные в настоящем стандарте термины расположены в систематизированном порядке, отражающем систему понятий в области подготовки сжатого воздуха.

Заключенная в круглые скобки часть термина может быть опущена при использовании термина в документах по стандартизации.

В алфавитном указателе данные термины приведены отдельно с указанием номера статьи.

Приведенные определения можно, при необходимости, изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значения используемых терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в настоящем стандарте.

В стандарте приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на английском (en) и французском (fr) языках.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткие формы, представленные аббревиатурой, — светлым.

**КОМПРЕССОРЫ, ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ И ОБОРУДОВАНИЕ.
ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

Часть 4

Обработка воздуха

Compressors, pneumatic tools and machines. Terms and definitions. Part 4. Air treatment

Дата введения — 2018—12—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения (буквенные обозначения) понятий в области подготовки сжатого воздуха.

2 Термины и определения

В настоящем стандарте применены следующие термины с соответствующими определениями:

| | | |
|---|----------|---|
| 2.1 абсорбция: Процесс поглощения одного вещества (сорбата) другим веществом (сорбентом) так, что происходит соединение сорбата с сорбентом. | en fr | absorption absorption |
| 2.2 активированный алюминий: Оксид алюминия в виде гранул с высокой пористостью, обладающий свойством адсорбировать преимущественно влагу из газов, паров и некоторых жидкостей. | en fr | activated alumina alumine activée |
| 2.3 активированный уголь: Любая форма углерода, обладающая высокой адсорбционной емкостью в отношении газов и паров. | en fr | activated carbon charbon actif |
| 2.4 фактическое давление паров: Парциальное давление паров воды при фактической температуре окружающей среды. | en fr | actual vapour pressure pression de vapeur réelle |
| 2.5 адиабатический процесс: Расширение или сжатие газа без снижения или увеличения теплосодержания. | en fr | adiabatic adiabatique |
| 2.6 адсорбция: Физический процесс, в котором молекулы газа, пара или жидкости накапливаются на поверхности твердого вещества. | en fr | adsorption adsorption |
| 2.7 аэрозоль: Суспензия твердых, жидких или твердых и жидких частиц с пренебрежимо малыми скоростями падения и осаждения. | en fr | aerosol aérosol |
| 2.8 последующее охлаждение: Удаление тепла из воздуха после завершения сжатия. | en fr | aftercooling post-refroidissement |
| 2.9 агломерат: Две или более частицы, любым способом комбинированные, соединенные или образовавшие форму кластера. | en fr | agglomerate agglomérat |
| 2.10 температура окружающей среды: Температура среды, окружающей оборудование. | en fr | ambient temperature température ambiante |

| | | |
|---|----------|---|
| 2.11 истирание: Износ, вызванный растиранием или трением. | en fr | attrition, scouring, scoring attrition, découpage éraflure |
| 2.12 точка обнаружения: Момент, в который происходит обнаружение загрязнения после адсорбента. | en fr | breakthrough claqueage |
| 2.13 брюновское движение: Случайное движение очень малых частиц (менее 0,2 мкм), вызванное бомбардировкой этих частиц молекулами газа. | en fr | brownian motion mouvement brownien |
| П р и м е ч а н и е — В результате этого движения (хаотичного или по спирали) частицы двигаются по траектории, гораздо большей, чем их фактический размер, и, следовательно, велика вероятность ошибки. | | |
| 2.14 канал: Область, ограниченная верхним и нижним пределами или данными обо всем спектральном диапазоне счетчика частиц, в которой ведется счет частиц и хранение результатов. | en fr | channel canal |
| 2.15 коалесценция: Объединение маленьких капель. | en fr | coalescing coalescence |
| 2.16 ошибка совпадения: Ошибка, возникающая вследствие того, что в заданное время более чем одна частица находится в измерительном объеме счетчика частиц. | en fr | coincidence error erreur de coïncidence |
| П р и м е ч а н и е — Ошибка совпадения приводит к слишком низкой измеренной концентрации частиц и слишком высокому значению диаметра частиц. [ЕН 14799, 3.17] | | |
| 2.17 колониеобразующая единица; КОЕ: Единица, обозначающая число культивированных микроорганизмов. | en fr | colony-forming unit, CFU colonie souche formant une unite,CFU |
| 2.18 конденсат: Жидкость, образующаяся в сжатом воздухе. | en fr | condensate condensat |
| 2.19 конденсация: Процесс перехода пара в жидкость. | en fr | condensation condensation |
| 2.20 загрязнение: Любое вещество в твердой, жидкой или газообразной форме, которое оказывает отрицательное влияние на систему. | en fr | contaminant polluant |
| [ИСО 5598:2008, 3.2.124, модифицированный термин] | | |
| 2.21 уровень загрязнения: Количество вещества в твердой, жидкой или газообразной форме, находящееся в сжатом воздухе. | en fr | contamination level niveau de pollution |
| 2.22 культуральное число: Число микроорганизмов, единичных клеток или агрегатов, способных образовывать колонии на твердой питательной среде. | en fr | culturable number nombre cultivable |
| 2.23 циклон: Устройство для удаления частиц с разными размерами из потока газа за счет образования вихря. | en fr | cyclone cyclone |
| 2.24 деликвесценция: Спонтанный процесс, при котором твердое тело (материал) поглощает воду и переходит в жидкость | en fr | deliquescence déliquescence |
| 2.25 глубинная фильтрация: Фильтрация путем протекания жидкости сквозь фильтрующую среду с извилистыми каналами, в которыхдерживаются загрязнения. | en fr | depth type filtration filtration en profondeur |
| 2.26 десикант: Вещество, способное удалять воду из сжатого воздуха. | en fr | desiccant déshydratant |
| ПРИМЕР — Силикагель (SiO_2) или активированный алюминий (Al_2O_3). | | |

| | | |
|--|----------|--|
| 2.27 десорбция: Физический процесс, в котором молекулы газа, пара или жидкости отделяются от твердой поверхности. | en fr | desorption désorption |
| 2.28 точка росы: Температура, при которой начинается конденсация водяного пара. | en fr | dew point point de rosée |
| [ИСО 5598:2008, 3.2.196] | | |
| 2.29 точка росы атмосферная: Точка росы при атмосферном давлении. | en fr | dew point, atmospheric point de rosée atmosphérique |
| | | pressure dew point point de rosée sous pression |
| 2.30 точка росы при заданном давлении: Точка росы при заданном давлении воздуха. | en fr | differential pressure pression différentielle |
| 2.31 дифференциальное давление: Разница значений двух давлений в различных точках, измеряемых одновременно. | en fr | diffusion diffusion |
| [ИСО 5598:2008, 3.2.202] | | direct interception interception directe |
| 2.32 диффузия: Движение молекул газа или маленьких частиц, вызванное градиентом концентрации. | en fr | interception interception directe |
| 2.33 прямое зацепление: Удержание относительно больших частиц на или около поверхности фильтровальной среды. | en fr | interception interception directe |
| Примечание — Частицы сталкиваются с волокнами или структурой фильтровальной среды, не отклоняясь от направления потока. | | |
| 2.34 емкость по удержанию загрязнений: Количество загрязнений, которое фильтрующее устройство может удержать до достижения предельного состояния. | en fr | dirt-holding capacity capacité de rétention des impuretés |
| Примечание — Примером предельного состояния является допустимый перепад давления. | | |
| 2.35 осушитель: Устройство, которое снижает абсолютное содержание влаги в сжатом воздухе путем снижения содержания паров воды так, что относительная влажность воздуха на выходе становится меньше 100 %. | en fr | dryer sécheur |
| Примечание — «Сепараторы», такие как циклоны, которые удаляют только крупные капли воды, не являются осушителями. | | |
| 2.36 эффективность: Отношение концентрации удаленных частиц (например, разности между концентрациями частиц на входе и выходе) к концентрации частиц на входе. | en fr | efficiency efficacité |
| 2.37 уносимое вещество: Туман, капельки или частицы, перемещаемые жидкостью. | en fr | entrainment entraînement |
| 2.38 эквивалентный поток: Эквивалентные параметры потока сквозь фильтр для поддержания той же скорости при давлениях, отличающихся от установленных изготовителем. | en fr | equivalent rated flow débit nominal équivalent |
| 2.39 фильтр: Устройство для отделения загрязнений в твердой, жидкой или газообразной форме от потока жидкости. | en fr | filter filtre |
| 2.40 эффективность фильтрации: Частное от деления количества загрязнений, удаленных фильтром, на количество загрязнений, поступивших на фильтр. | en fr | filtration efficiency efficacité de filtration |
| Примечание — Эффективность фильтрации обычно выражается в процентах. | | |
| 2.41 тепло при адсорбции: Тепло, выделенное при адсорбции вещества сорбентом. | en fr | heat of adsorption chaleur d'adsorption |
| 2.42 углеводород: Органическое соединение, состоящее в основном из водорода и углерода. | en fr | hydrocarbon hydrocarbure |
| 2.43 удержание за счет инерции: Удержание частиц внутри устройства, когда они не отклоняются с потоком жидкости. | en fr | inertial impaction obstruction inertielle |
| 2.44 изокинетический отбор проб: Процесс, в котором скорость газа в пробоотборнике равна скорости газа в трубе перед ним. | en fr | isokinetic sampling échantillonnage isocinétique |

| | | |
|--|----------|---|
| 2.45 микроорганизм: Частица, способная образовывать жизнеспособные колонии. | en fr | microbiological organism organisme microbiologique |
| 2.46 молекулярное сито: Материал естественного или искусственного происхождения, атомы которого образуют кристаллическую решетку с большим количеством маленьких полостей, соединенных еще меньшими отверстиями или порами с практически одинаковыми размерами. | en fr | molecular sieve tamis moléculaire |
| 2.47 монодисперсный аэрозоль: Аэрозоль, размер частиц в котором имеет стандартное геометрическое отклонение менее 1,15. | en fr | mono-dispersed aerosol aérosol monodispersé |
| 2.48 размер наиболее проникающих частиц: Размер частиц, соответствующий минимуму кривой зависимости эффективности от диаметра частиц. [ЕН 14799:2007, 3.10.7] | en fr | most penetrating particle size taille de particule pour laquelle la pénétration est la plus élevée |
| 2.49 масло: Смесь углеводородов, состоящих из шести или более атомов углерода (C_6). | en fr | oil huile |
| 2.50 парциальное давление: Абсолютное давление, создаваемое любым компонентом в газовой смеси. | en fr | partial pressure pression partielle |
| 2.51 частица: Небольшая часть вещества в твердой или жидкой форме. [ИСО 5598:2008, 3.2.500] | en fr | particle particule |
| 2.52 размер частицы: Эквивалентный геометрический диаметр сферической частицы, определяемый измерительным устройством. | en fr | particle size taille de particule |
| 2.53 проскок: Частное от деления количества загрязнений, проходящих сквозь фильтр, на количество загрязнений, поступающих на фильтр. | en fr | penetration pénétration |
| 2.54 пермеат: Жидкость или газ, проникающие через мембранны. | en fr | permeate perméat |
| 2.55 полидисперсный аэрозоль: Аэрозоль, размер частиц в котором имеет стандартное геометрическое отклонение более 1,5. | en fr | poly-dispersed aerosol aérosol polydispersé |
| 2.56 пористость: Отношение объема пустот к общему объему. | en fr | porosity porosité |
| 2.57 предфильтр, предварительный фильтр: Устройство для удаления крупных загрязнений до того, как жидкость поступит на дальнейшие стадии процесса. | en fr | prefilter préfiltre |
| 2.58 перепад давления: Разность между высоким и низким давлениями на разных сторонах препятствия течению потока. [ИСО 5598:2008, 3.2.549] | en fr | pressure drop chute de pression |
| 2.59 поток для очистки: Поток жидкости, создаваемый для удаления загрязнений из устройства для фильтрации или сепарации. | en fr | purge flow flux de purge |
| 2.60 фактический расход потока: Расход потока, подтвержденный при испытаниях в условиях работы, предусмотренных конструкцией устройства. | en fr | rated flow débit nominal |
| 2.61 рефрижераторный осушитель: Осушитель, в котором часть конденсируемых паров превращается в жидкость за счет снижения температуры с применением холодильных процессов. | en fr | refrigeration dryer sécheur par réfrigération |
| 2.62 поток воздуха для регенерации: Поток воздуха для очистки через внешнюю осушающую среду. | en fr | regeneration air flow flux d'air de régénération |

| | | |
|--|----------|--|
| 2.63 относительная влажность: Относительное давление паров воды, выражаемое отношением парциального давления паров воды к парциальному давлению насыщенного пара воды при той же температуре. | en fr | relative humidity humidité relative |
| П р и м е ч а н и е — Выражается в процентах. | | |
| 2.64 давление насыщенного пара: Парциальное давление пара воды, который находится в нейтральном равновесном состоянии с плоской поверхностью конденсированной воды или льда при данной температуре. | en fr | saturation vapour pressure pression de vapeur saturante |
| 2.65 силикагель: Пористый гранулированный аморфный кремний со способностью адсорбировать преимущественно влагу из газов, паров и некоторых жидкостей. | en fr | silica gel gel de silice |
| 2.66 стерильный: Не содержащий жизнеспособных или живых организмов. | en fr | sterile stérile |
| 2.67 газ для продувки: Предварительно осушенный газ, используемый для удаления влаги из мембранны. | en fr | sweep gas gaz d'entraînement |
| 2.68 вещество для испытаний: Вещество, используемое в качестве нагрузки (загрязнений) на испытуемый фильтр. | en fr | test agent agent d'essai |
| 2.69 пар: Газ, который находится при температуре ниже ее критического значения и который поэтому может перейти в жидкую форму при изотермическом сжатии. | en fr | vapour vapeur |
| 2.70 поток по стенке: Доля загрязнений в жидкой форме, которая более не находится во взвешенном состоянии в потоке воздуха в трубопроводе. | en fr | wall flow écoulement sur paroi |
| 2.71 увлажненный: Преднамеренно насыщенный жидкостью. | en fr | wetted mouillé |

Алфавитный указатель терминов на русском языке

| | |
|------------------------------------|------|
| агломерат | 2.9 |
| аэрозоль | 2.7 |
| аэрозоль монодисперсный | 2.47 |
| аэрозоль полидисперсный | 2.55 |
| вещество для испытаний | 2.68 |
| вещество уносимое | 2.37 |
| влажность относительная | 2.63 |
| газ для продувки | 2.67 |
| давление дифференциальное | 2.31 |
| давление насыщенного пара | 2.64 |
| давление парциальное | 2.50 |
| движение броуновское | 2.13 |
| деликвесценция | 2.24 |
| десикант | 2.26 |
| десорбция | 2.27 |
| диффузия | 2.32 |
| единица колониеобразующая; КОЕ | 2.17 |
| емкость по удержанию загрязнений | 2.34 |
| загрязнение | 2.20 |
| заселение прямое | 2.33 |
| истирание | 2.11 |
| канал | 2.14 |
| коалесценция | 2.15 |
| конденсат | 2.18 |
| конденсация | 2.19 |
| масло | 2.49 |
| микроорганизм | 2.45 |
| осушитель | 2.35 |
| осушитель рефрижераторный | 2.61 |
| отбор проб изокинетический | 2.44 |
| охлаждение последующее | 2.8 |
| ошибка совпадения | 2.16 |
| пар | 2.69 |
| перепад давления | 2.58 |
| пермеат | 2.54 |
| пористость | 2.56 |
| поток воздуха для регенерации | 2.62 |
| поток для очистки | 2.59 |
| поток по стенке | 2.70 |
| поток эквивалентный | 2.38 |
| предфильтр, предварительный фильтр | 2.57 |
| проскок | 2.53 |
| размер наиболее проникающих частиц | 2.48 |
| размер частицы | 2.52 |
| расход потока фактический | 2.60 |
| силикагель | 2.65 |
| сито молекулярное | 2.46 |
| стерильный | 2.66 |
| температура окружающей среды | 2.10 |

| | |
|----------------------------------|------|
| тепло при адсорбции | 2.41 |
| точка обнаружения | 2.12 |
| точка росы | 2.28 |
| точка росы атмосферная | 2.29 |
| точка росы при заданном давлении | 2.30 |
| увлажненный | 2.71 |
| углеводород | 2.42 |
| удержание за счет инерции | 2.43 |
| уровень загрязнения | 2.21 |
| фильтр | 2.39 |
| фильтрация глубинная | 2.25 |
| циклон | 2.23 |
| частица | 2.51 |
| число культуральное | 2.22 |
| эффективность | 2.36 |
| эффективность фильтрации | 2.40 |

Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке

| | |
|--------------------------------|------|
| absorption | 2.1 |
| activated alumina | 2.2 |
| activated carbon | 2.3 |
| actual vapour pressure | 2.4 |
| adiabatic | 2.5 |
| adsorption | 2.6 |
| aerosol | 2.7 |
| aftercooling | 2.8 |
| agglomerate | 2.9 |
| ambient temperature | 2.10 |
| attrition | 2.11 |
| breakthrough | 2.12 |
| brownian motion | 2.13 |
| channel | 2.14 |
| coalescing | 2.15 |
| coincidence error | 2.16 |
| colony-forming unit; CFU | 2.17 |
| condensate | 2.18 |
| condensation | 2.19 |
| contaminant | 2.20 |
| contamination level | 2.21 |
| culturable number | 2.22 |
| cyclone | 2.23 |
| deliquescence | 2.24 |
| depth type filtration | 2.25 |
| desiccant | 2.26 |
| desorption | 2.27 |
| dew point, atmospheric | 2.29 |
| dew point | 2.28 |
| differential pressure | 2.31 |
| diffusion | 2.32 |
| direct interception | 2.33 |
| dirt-holding capacity | 2.34 |
| dryer | 2.35 |
| efficiency | 2.36 |
| entrainment | 2.37 |
| equivalent rated flow | 2.38 |
| filter | 2.39 |
| filtration efficiency | 2.40 |
| heat of adsorption | 2.41 |
| hydrocarbon | 2.42 |
| inertial impaction | 2.43 |
| isokinetic sampling | 2.44 |
| microbiological organism | 2.45 |
| molecular sieve | 2.46 |
| mono-dispersed aerosol | 2.47 |
| most penetrating particle size | 2.48 |
| oil | 2.49 |
| partial pressure | 2.50 |
| particle size | 2.52 |
| particle | 2.51 |
| penetration | 2.53 |
| permeate | 2.54 |

| | |
|----------------------------|------|
| poly-dispersed aerosol | 2.55 |
| porosity | 2.56 |
| prefilter | 2.57 |
| pressure dew point | 2.30 |
| pressure drop | 2.58 |
| purge flow | 2.59 |
| rated flow | 2.60 |
| refrigeration dryer | 2.61 |
| regeneration air flow | 2.62 |
| relative humidity | 2.63 |
| saturation vapour pressure | 2.64 |
| scoring | 2.11 |
| scouring | 2.11 |
| silica gel | 2.65 |
| sterile | 2.66 |
| sweep gas | 2.67 |
| test agent | 2.68 |
| vapour | 2.69 |
| wall flow | 2.70 |
| wetted | 2.71 |

Алфавитный указатель эквивалентов терминов на французском языке

| | |
|---------------------------------------|------|
| absorption | 2.1 |
| adiabatique | 2.5 |
| adsorption | 2.6 |
| aérosol | 2.7 |
| aérosol monodispersé | 2.47 |
| aérosol polydispersé | 2.55 |
| agent d'essai | 2.68 |
| agglomérat | 2.9 |
| alumine active | 2.2 |
| attrition | 2.11 |
| canal | 2.14 |
| capacité de rétention des impuretés | 2.34 |
| chaleur d'adsorption | 2.41 |
| charbon actif | 2.3 |
| chute de pression | 2.58 |
| claquage | 2.12 |
| coalescence | 2.15 |
| colonie souche formant une unite; CFU | 2.17 |
| condensat | 2.18 |
| condensation | 2.19 |
| cyclone | 2.23 |
| débit nominal équivalent | 2.38 |
| débit nominal | 2.60 |
| découpage | 2.11 |
| déliquescence | 2.24 |
| déshydratant | 2.26 |
| désorption | 2.27 |
| diffusion | 2.32 |
| échantillonnage isocinétique | 2.44 |
| écoulement sur paroi | 2.70 |
| efficacité de filtration | 2.40 |
| efficacité | 2.36 |
| entraînement | 2.37 |
| éraflure | 2.11 |
| erreur de coïncidence | 2.16 |
| filtration en profondeur | 2.25 |
| filtre | 2.39 |
| flux d'air de régénération | 2.62 |
| flux de purge | 2.59 |
| gaz d'entraînement | 2.67 |
| gel de silice | 2.65 |
| huile | 2.49 |
| humidité relative | 2.63 |
| hydrocarbure | 2.42 |
| interception directe | 2.33 |
| mouillé | 2.71 |
| mouvement brownien, | 2.13 |
| niveau de pollution | 2.21 |
| nombre cultivable | 2.22 |
| obstruction inertielle | 2.43 |
| organisme microbiologique | 2.45 |
| particule | 2.51 |
| pénétration | 2.53 |

| | |
|---|------|
| perméat | 2.54 |
| point de rosée atmosphérique | 2.29 |
| point de rosée sous pression | 2.30 |
| point de rosée | 2.28 |
| polluant | 2.20 |
| porosité | 2.56 |
| post refroidissement | 2.8 |
| préfiltre | 2.57 |
| pression de vapeur réelle | 2.4 |
| pression de vapeur saturante | 2.64 |
| pression différentielle | 2.31 |
| pression partielle | 2.50 |
| sécheur par réfrigération | 2.61 |
| sécheur | 2.35 |
| stérile | 2.66 |
| taille de particule pour laquelle la pénétration est la plus élevée | 2.48 |
| taille de particule | 2.52 |
| tamis moléculaire | 2.46 |
| température ambiante | 2.10 |
| vapeur | 2.69 |

Библиография

- | | | |
|-----|-----------------------|--|
| [1] | ISO 5598:2008 | Fluid power systems and components — Vocabulary |
| [2] | ISO 7183 | Compressed air dryers — Specifications and testing |
| [3] | ISO 8573 (все части) | Compressed air |
| [4] | ISO 12500 (все части) | Filters for compressed air |
| [5] | EN 14799:2007 | Air filters for general air cleaning — Terminology |

УДК 661.92.001.33:006.354

ОКС 71.100.20

Т 58

Ключевые слова: компрессоры, термины, определения, сжатый воздух, точка росы

Редактор Г.Н. Симоноева
Технический редактор И.Е. Черепкова
Корректор Е.Д. Дульнеева
Компьютерная верстка А.А. Ворониной

Сдано в набор 09.04.2019. Подписано в печать 26.04.2019. Формат 60×84¹/₈. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 1,86. Уч.-изд. л. 1,49.

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

Создано в единичном исполнении ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» для комплектования Федерального
информационного фонда стандартов, 117418 Москва, Нахимовский пр-т, д. 31, к. 2.
www.gostinfo.ru info@gostinfo.ru